

तोण्डरडिप्पोडियाळ्वार् अरुळिच् चेय्द
तिरुमालै

तिरुमालै तनियन्

तिरुवरङ्गप्पेरुमाळ् अरैयर् अरुळिच् चेय्ददु

मट्रोन्नुम् वेण्डा मनमे! मदिळ् अरङ्गर् *
कट्टिनम् मेय्त कळलिणैक् कीळ् *- उट्ट
तिरुमालैप् पाडुम् सीर्त् तोण्डरडिप्पोडि एम्
पेरुमानै * एप्पोळ्ळुदुम् पेसु

तोण्डरडिप्पोडियाळ्वार् अरुळिच् चेय्द
तिरुमालै

तिरुवरङ्गत्तु एम्पेरुमान् विषयम्

** कावलिल् पुलनै वैत्तुक् * कलि तन्नैक् कडक्कप् पाय्न्दु *
नावलिट्ट उळ्ळि तरुगिन्नीम् * नमन् तमर् तलैगळ् मीदे **
मूवुलगु उण्डु उमिळ्ळन्द * मुदल्व! निन् नामम् कट्ट *
आवलिप्पु उडैमै कण्डाय् * अरङ्गमा नगरुळाने!

1

** पच्चै मामलै पौल् मेनि * पवळ वाय् कमलच् चेङ्गण् *
अच्चुदा! अमर् ऐरे! * आयर् तम् कोळ्ळुन्दे! एन्नुम् **
इच्चुवै तविर यान् पोय् * इन्दिर लोगम् आळुम् *
अच्चुवै पेरिनुम् वेण्डेन् * अरङ्गमा नगरुळाने!

2

वेद नूल् पिशयम् नूरु * मनिसर् ताम् पुगुवरेलुम् *
पादियुम् उरङ्गिप् पोगुम् * निन्न इप्पदिनै आण्डु **
पैदै पालगन् अदागुम् * पिणि पसि मूप्पुत् तुन्बम् *
आदलाल् पिरवि वेण्डेन् * अरङ्गमा नगरुळाने!

3

मोय्त वल्विनैयुळ् निन्नु * मूत्रेळुत्तु उडैय पेराल् *
कत्तिरबन्नुम् अत्रे * पराङ्गदि कण्डु कोण्डान् **
इत्तनै अडियर् आनाक्कु * इरङ्गुम् नम् अरङ्गनाय *
पित्तनैप् पेट्टुम् अन्दो! * पिरवियुळ् पिणङ्गुमारो! 4

पेण्डिराल् सुगङ्गळ् उय्पान् * पेरियदोर् इडुम्बै पूण्डु *
उण्डिराक् किडक्कुम् पोट्टुम् * उडलुक्के करैन्दु नैन्दु **
तण्णुळ्ळाय् मालै मार्बन् * तमर्गळ्ळाय् पाडि आडि *
तोण्डु पूण्डु अमुदम् उण्णात् * तोळ्ळुम्बर् सोरु उगक्कुमारो! 5

मरम् सुवर् मदिल् एडुत्तु * मरुमैक्के वेरुमै पूण्डु *
पुरम् सुवर् ओट्टै माडम् * पुरळुम् पोट्टु अरिय माट्टीर् **
अरम् सुवरागि निन्न * अरङ्गनाक्कु आट्चेय्यादे *
पुरम् सुवर् कोलम् सेय्दु * पुळ् कौवक् किडक्किन्नीरे! 6

पुलै अरमागि निन्न * पुत्तोडु समणम् एल्लाम् *
कलै अरक् कट्ट् मान्दर् * काण्बरो केट्परो ताम् **
तलै अरुप्पुण्डुम् सागेन् * सत्तियम् काण्मिन् ऐया! *
सिलैयिनाल् इलङ्गै सेट्ट् * देवने देवन् आवान् 7

वेरुप्पोडु समणर् मुण्डर् * विदि इल् साक्कियर्गळ् * निन् पाल्
पोरुप्पु अरियनगळ् प्पेसिल् * पोवदे नोय् अदागि **
कुरिप्पु एनक्कु अडैयुमागिल् * कूडुमेल् तलैयै * आङ्गे
अरुप्पदे करुमम् कण्डाय् * अरङ्गमा नगरुळाने! 8

मट्टुम् ओर् देखम् उण्डे * मदि इला मानिडङ्गळ् *
उट्ट् पोट्टु अन्नि नीङ्गळ् * ओरुवन् एन्नु उणर माट्टीर् **
अट्टुमेल् ओन्नु अरीयीर् * अवन् अल्लाल् देखम् इल्लै *
कट्टिनम् मेय्त एन्दै * कळ्ळलिणै पणिमिन् नीरे 9

नाट्टिनान् देखम् एङ्गुम् * नल्लदोर् अरुळ् तन्नाले *
काट्टिनान् तिरुवरङ्गम् * उय्वक्कु उय्युम् वण्णम् **
केट्टिरे नम्बिमीर्गळ्! * केरुड वागननुम् निर्क *
सेट्टै तन् मदियगत्तुच् * चेल्वम् पार्त्तु इरुक्किन्नीरे 10

ओरु विल्लाल् ओङ्गु मुन्नीर् अडैत्तु * उलगङ्गळ् उय्य *
सेरुविले अरक्कर् कोनैच् * चेट्ट नम् सेवगनार् **
मरुविय पेरिय कोयिल् * मदिळ् तिरुवरङ्गम् एन्ना *
करुविले तिरुविलादीर्! * कालत्तैक् कळ्ळिक्किन्नीरे 11

नमनुम् मुर्कलनुम् पेस * नरगिल् निन्नार्गळ् केट्टक *
नरगमे सुवर्कम् आगुम् * नामङ्गळ् उडैय नम्बि **
अवनदु ऊर् अरङ्गम् एन्नादु * अयर्त्तु वीळ्न्दु अळ्ळिय मान्द्र *
कवलैयुळ् पडुगिन्नार् एन्नु * अदनुक्के कवल्गिन्नेने! 12

एरियु नीर् वेरि कोळ् वेलै * मानिलत्तु उयिर्गळ् एल्लाम् *
वेरि कोळ् पून्तुळव मालै * विण्णवर् कोनै ऐत्त **
अरिविला मनिसर् एल्लाम् * अरङ्गम् एन्नु अळ्ळैप्परागिल् *
पोरियिल् वाळ् नरगम् एल्लाम् * पुल् एळ्ळुन्दु ओळ्ळियुमन्ने 13

** वण्डिनम् मुरलुम् सोलै * मयिलिनम् आलुम् सोलै *
कोण्डल् मीदु अणवुम् सोलै * कुयिलिनम् कूवुम् सोलै **
अण्डर् कोन् अमरुम् सोलै * अणि तिरुवरङ्गम् एन्ना *
मिण्डर् पाय्न्दु उण्णुम् सोट्टै विलक्कि * नाय्क्कु इडुमिनीरे 14

मेय्यर्क्के मेय्यनागुम् * विदि इला एन्नैप् पोल *
पोय्यर्क्के पोय्यनागुम् * पुट्टकोडि उडैय कोमान् **
उय्यप् पोम् उणर्विनार्गट्टकु * ओरुवन् एन्नु उणर्न्द पिन्ने *
ऐयप्पाडु अरुत्तुत् तोन्नुम् * अळ्ळगनूर् अरङ्गम् अन्ने 15

सूदनाय्क् कळ्ळवनागित् * तूर्त्तरोडु इसैन्द कालम् *
मादशर् कयर्कण् एन्नुम् * वलैयुळ् पट्टु अळ्ळुन्दुवेनै **
पोदरे एन्नु सोल्लिप् * पुन्दियिल् पुगुन्दु * तन् पाल्
आदरम् पेरुग वैत्त * अळ्ळगनूर् अरङ्गम् अन्ने 16

विरुम्बि निन्नु ऐत्त माट्टेन् * विदियिलेन् मदि ओन्निल्लै *
इरुम्बु पोल् वलिय नेञ्जम् * इरै इरै उरुगुम् वण्णम् **
सुरुम्बमर् सोलै सूळ्न्द * अरङ्गमा कोयिल् कोण्ड *
करुम्बिनैक् कण्डु कोण्डु * एन् कण्णिणै कळ्ळिक्कुमारै! 17

इनिदु इरैत् तिवलै मोद * एरियुम् तण्परवै मीदै *
तनि किडन्दु अरसु सेय्युम् * तामरैक् कण्णन् एम्मान् **
कनि इरुन्दु अनैय सेव्वाय्क् * कण्णणैक् कण्ड कण्णळ् *
पनि अरुम्बु उदिरुमालो! * एन् सेय्योन् पावियेने! 18

** कुड तिसै मुडियै वैत्तुक् * गुण तिसै पादम् नीट्टि *
वड तिसै पिन्बु काट्टित् * तेन् तिसै इलङ्गै नोक्कि **
कडल् निरक् कडवुळ् एन्दै * अरवणैत् तुयिलुमा कण्डु *
उडल् एनक्कु उरुगुमालो! * एन् सेय्योन्? उलगतीरे! 19

पायु नीर् अरङ्गम् तन्नुळ् * पाम्बणैप् पळ्ळिळ् कोण्ड *
मायनार् तिरु नन्मार्वुम् * मरगद उरुवुम् तोळुम् **
तूय तामरैक् कण्णळुम् * तुवरिदळ् पवळ वायुम् *
आय सीर् मुडियुम् तेसुम् * अडियरोक्कु अगललामे? 20

पणिविनाल् मनमदु ओन्निप् * पवळ वाय् अरङ्गनार्कु *
तुणिविनाल् वाळ् माट्टात् * तोल्लै नेञ्जे! नी सोल्लाय् **
अणियिनार् सेम्पोनाय * अरुवरै अनैय कोयिल् *
मणियनार् किडन्त आट्टै * मनत्तिनाल् निनैक्कलामे? 21

पेसिट्टे पेसल् अल्लाल् * पेरुमै ओन्नु उणरल् आगादु *
आसट्टार् तङ्गट्टकु अल्लाल् * अरियल् आवानुम् अल्लन् **
मासट्टार् मनत्तुळ्ळानै * वणङ्गि नाम् इरुप्पदु अल्लाल् *
पेसत् तान् आवदुण्डो? * पेदै नेञ्जे! नी सोल्लाय् 22

गङ्गैयिल् पुनिदम् आय * काविरि नडुवु पाट्टु *
पोङ्गु नीर् परन्दु पायुम् * पूम्पोळिल् अरङ्गम् तन्नुळ् **
एङ्गळ् माल् इरैवन् ईसन् * किडन्ददोर् किडक्कै कण्डुम् *
एङ्गुनम् मरन्दु वाळ्ळोन्? * ऐळ्ळैयेन् ऐळ्ळैयेने 23

वेळ्ळ नीर् परन्दु पायुम् * विरि पोळिल् अरङ्गम् तन्नुळ् *
कळ्ळवनार् किडन्द आरुम् * कमल नन्मुगमुम् कण्डु **
उळ्ळमे! वलियै पोलुम् * ओरुवन् एन्नु उणर माट्टाय् *
कळ्ळमे कादल् सेय्यु * उन् कळ्ळत्ते कळ्ळिक्किन्नाये 24

कुळित्तु मूत्रु अनलै ओम्बुम् * कुरिकोळ् अन्तणमै तन्नै *
ओळित्तिट्टेन् एन्कण् इल्लै * निन्कणुम् पत्तन् अल्लेन् **
कळिप्पदु एन् कोण्डु? नम्बि! * कडल् वण्णा! कदरुगिन्नेन् *
अळित्तु एनक्कु अरुळ् सेय् कण्डाय् * अरङ्गमा नगरुळाने! 25

पोदु एल्लाम् पोदु कोण्डु * उन् पोन्नडि पुनैय माट्टेन् *
तीदिला मोळिगळ् कोण्डु * उन् तिरुक्कणम् सेप्प माट्टेन् **
कादलाल् नेञ्जम् अन्बु * कलन्दिलेन् अदु तन्नाले *
ऐदिलेन् अरङ्गर्कु एल्ले! * एन् सेय्वान् तोन्निनेने? 26

कुरङ्गळ् मलैयै नूक्कक् * कुळित्तुत् ताम् पुरण्डिट्टु ओडि *
तरङ्ग नीर् अडैक्कल् उट्ट * सलमिला अणिलुम् पोलेन् **
मरङ्गळ् पोल् वलिय नेञ्जम् * वञ्जनेन् नेञ्जु तन्नाल् *
अरङ्गनार्कु आट्चेय्यादे * अळियत्तेन् अयर्क्किन्नेने 27

उम्बुराल् अरियलागा * ओळियुळार् आनैक्कागि *
सेम्पुलाल् उण्डु वाळुम् * मुदलै मैल् सीरि वन्दार् **
नम् परम् आयदु उण्डे? * नाय्गळोम् सिरुमै ओरा *
एम्पिरार्कु आट्चेय्यादे * एन् सेय्वान् तोन्निनेने? 28

ऊरिलेन् काणि इल्लै * उरवु मट्टोरुवर् इल्लै *
पारिल् निन् पाद मूलम् * पट्टिलेन् परम मूर्ति! **
कारोळि वण्णने! * कण्णने! कदरुगिन्नेन् *
आरुळ् कळैकण्? अम्मा! * अरङ्गमा नगरुळाने! 29

मनत्तिलोर् तूय्यै इल्लै * वायिलोर् इन्सोल् इल्लै *
सिनत्तिनाल् सेट्टुम् नोक्कित् * ती विळि विळिवन् वाळा **
पुनत्तुळाय् मालैयाने! * पोन्नि सूळ् तिरुवरङ्गा! *
एनक्कु इनिक् कति एन् सोल्लाय्? * एन्नै आळुडैय कोवे! 30

तवत्तुळार् तम्मिल् अल्लेन् * दनम् पडत्तारिल् अल्लेन् *
उवर्त्त नीर् पोल् * एन्दन् उट्टवर्कु ओन्नुम् अल्लेन् **
तुवर्त्त सेव्वायिनार्क्क * तुवक्करत् तुरिसनानेन् *
अवत्तमे पिरवि तन्दाय् * अरङ्गमा नगरुळाने! 31

आर्तु वण्डलम्बुम् सोलै * अणि तिरुवरङ्गम् तन्नुळ् *
 कार्तु तिरळ् अनैय मेनिक् * कण्णने! उन्नैक् काणुम् **
 मार्क्कम् ओन्नु अरिय माट्टा * मनिसरिल् तुरिसनाय *
 मूर्क्कनेन् वन्दु निन्नेन् * * मूर्क्कनेन् मूर्क्कनेने 32

मेय् एल्लाम् पोग विट्टु * विरि कुळ्ळारिल् पट्टु *
 पोय् एल्लाम् पोदिन्दु कोण्ड * पोळ्क्कनेन् वन्दु निन्नेन् **
 ऐयने! अरङ्गने! * उन् अरुळ् एन्नुम् आसै तन्नाल् *
 पोय्यनेन् वन्दु निन्नेन् * पोय्यनेन् पोय्यनेने 33

उळ्ळते उरैयुम् मालै * उळ्ळुवान् उणर्वु ओन्निल्ला *
 कळ्ळत्तेन् नानुम् तोण्डाय् * तोण्डुक्के कोलम् पूण्डु **
 उळ्ळुवार् उळ्ळिट्टेल्लाम् * उडन् इरुन्दु अरिदि एन्नु *
 वेळ्ळिगप् पोय् एन्नुळ्ळे नान् * विलवरच् सिरित्तिट्टेने 34

तावि अन्नु उलगम् एल्लाम् * तलै विळाक् कोण्ड एन्दाय्! *
 सेवियेन् उन्नै अल्लाल् * सिक्केनच् चेङ्गण् माले! **
 आविये! अमुदे! * एन्दन् आरुयिर् अनैय एन्दाय्! *
 पावियेन् उन्नै अल्लाल् * पावियेन् पावियेने 35

मळ्ळैक्कु अन्नु वरै मुन् ऐन्दुम् * मैन्दने! मदुर आरे! *
 उळ्ळैक् कन्ने पोल नोक्कम् * उडैयवर् वलैयुळ् पट्टु **
 उळ्ळैक्किन्नेर्कु एन्नै नोक्कादु ओळ्ळिवदे! * उन्नै अन्ने
 अळ्ळैक्किन्नेन् * आदिमूर्ति! * अरङ्गमा नगरुळ्ळाने! 36

तेळ्ळिविलाक् कलङ्गल् नीर् सूळ् * तिरुवरङ्गत्तुळ् ओङ्गुम् *
 ओळ्ळियुळ्ळार् तामे अन्ने * तन्दैयुम् तायुम् आवार् **
 एळ्ळियदोर् अरुळुम् अन्ने * एन् तिरत्तु एम्पिरानार् *
 अळ्ळियन् नम् पैयल् एन्नार् * अम्मवो! कोडियवारे! 37

** मेम्पोरुळ् पोग विट्टु * मेय्मैयै मिग उणर्न्दु *
 आम् परिसु अरिन्दु कोण्डु * ऐम्मुलन् अगतडक्कि **
 काम्बरत् तलै सिरैत्तु * उन् कडैत्तलै इरुन्दु वाळुम् *
 सोम्बरै उगत्ति पोलुम् * सूळ् पुनल् अरङ्गत्ताने! 38

अडिमैयिल् कुडिमै इल्ला * अयल् सदुप्पेदिमारिल् *
 कुडिमैयिल् कडैमै पट्ट * कुक्करिल् पिरप्परेलुम् **
 मुडियिनिल् तुळबम् वैत्ताय्! * मोय्कळ्ळुक्कु अन्बु सेय्युम् *
 अडियरै उगत्ति पोलुम् * अरङ्गमा नगरुळाने!

39

तिरु मरु मार्व! निन्नैच् * सिन्दैयुळ् तिगळ् वैत्तु *
 मरुविय मनत्तरागिल् * मानिलत्तु उयिर्गळ् एल्लाम् **
 वेरुवुरक् कोन्नु सुट्टिट्टु * ईट्टिय विनैयरेलुम् *
 अरुविनैप् पयनदु उय्यार् * अरङ्गमा नगरुळाने!

40

वानुळार् अरियलागा * वानवा एन्बरागिल् *
 तेनुलाम् तुळब मालैच् * सेन्नियाय्! एन्बरागिल् **
 ऊनम् आयिनगळ् सेय्युम् * ऊन कारगर्गळेलुम् *
 पौनगम् सेय्द सेडम् * तरुवरेल् पुनिदम् अत्रे

41

पळ्ळुदिला ओळ्ळुगल् आट्टुप् * पल सदुप्पेदिमार्गळ्! *
 इळि कुलत्तवर्गळेलुम् * एम् अडियार्गळ्गिल् **
 तोळ्ळुमिनीर् कोडुमिन् कोण्मिन् * एन्नु निन्नोडुम् ओक्क *
 वळ्ळिपड अरुळिनाय् पौल् * मदिल् तिरुवरङ्गत्ताने!

42

अमर ओर् अङ्गम् आरुम् * वेदम् ओर् नान्कुम् ओदि *
 तमर्गळिल् तलैवराय * सादि अन्तर्णर्गळेलुम् **
 नुमर्गळैप् पळ्ळिप्परागिल् * नोडिप्पदोर् अळविल् * आङ्गे
 अवर्गळ् ताम् पुलैयर् पोलुम् * अरङ्गमा नगरुळाने!

43

** पेण्णुलाम् सडैयिनानुम् * पिरमनुम् उन्नैक् काण्बान् *
 एण्णिला ऊळि ऊळि * तवम् सेय्यार् वेळ्ळिग निर्प **
 विण्णुळार् वियप्प वन्दु * आनैक्कु अन्नु अरुळै ईन्द
 कण्णारा!(य्) * उन्नै एन्नो? * कळैकणाक् करुदुमारै

44

** वळ्वेळुम् तवळ माड * मदुरै मानगरम् तन्नुळ् *
 कवळ माल् यानै कोत्र * कण्णनै अरङ्ग मालै **
 तुळवत् तोण्डाय तोल् सीर्त् * तोण्डरडिप्पोडि सोल् *
 इळैय पुन्कविदैयेलुम् * एम्पिरार्कु इनियवारै

45

अडिवरवुः कावल् पच्चै वेदम् मोय्त पेण्डिर् मरम् पुलै वेरुप्पोडु मट्टुम् नाट्टिनान् ओरु नमनुम् एरियुम् वण्डिनम्
मेय् सूदन् विरुम्बि इनिदु कुड पायुम् पणि पेसु गङ्गै वेळ्ळम् कुळित्तु पोदु कुरङ्गु उम्बर् ऊर् मनम् तवम् आर्त्तु
मेय् उळ्ळम् तावि मळ्ळै तेळ्ळिवु मेम्पोरुळ् अडिमै तिरु वान् पळ्ळुदिला अमर पेण् वलवेळ्ळुम् कदिर्

तोण्डरडिप्पोडि आळ्वार् तिरुवडिगळे शरणम्
